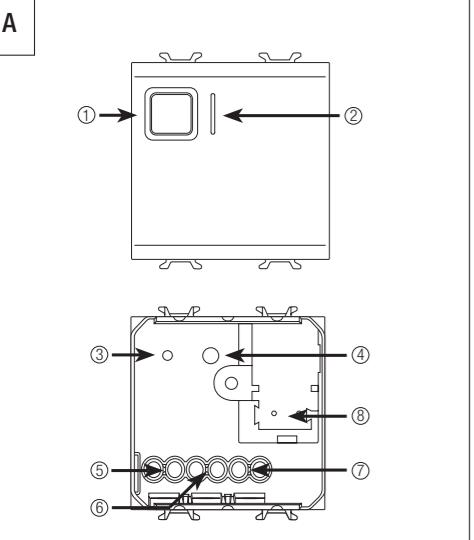


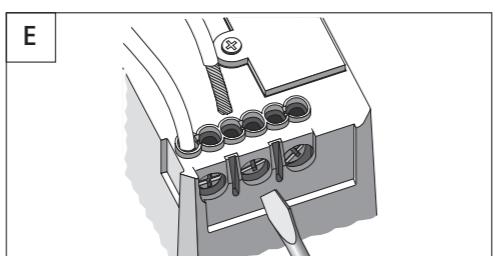
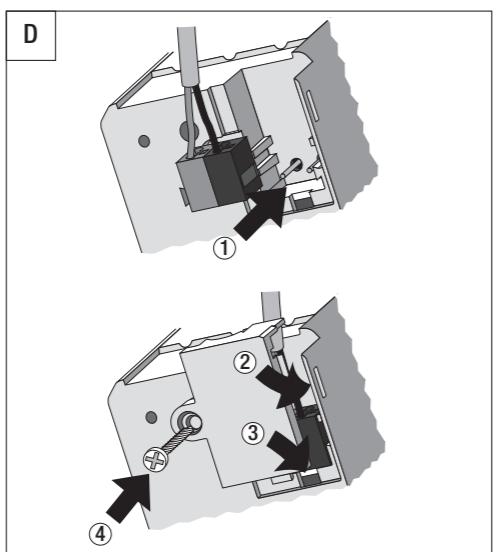
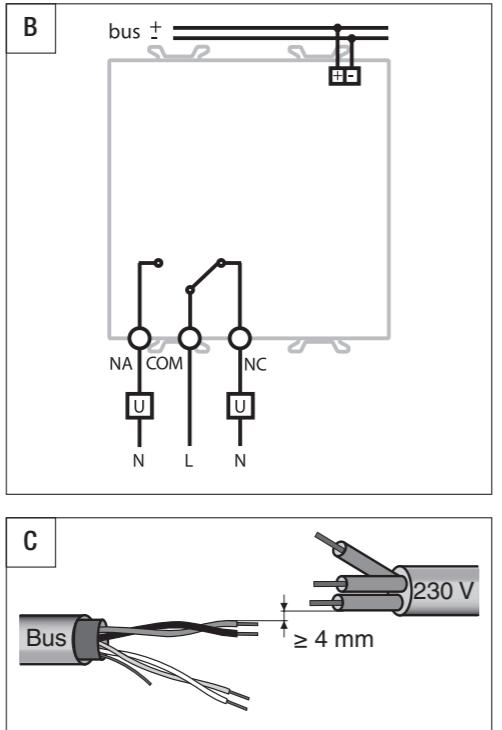
## مشغل أحد أتماء القناة 16 أتماء

KNX 1 kanallı 16 A aktüatörü  
KNX 16A 1 csatornás aktuátor

GW 10 796  
GW 12 796  
GW 13 796  
GW 14 796  
GW 15 796



- ① زر الأمر المحلي  
Yerel kumanda düğmesi  
Helyi vezérzőgomb
- ② لمبة بيان حالة الخرج وبيان الموضع ليدا  
LED çıkış durumu ve gece lokalisasyonu  
LED kimeneti állapot és éjszakai lokalizáció
- ③ لمبة بيان برمجة العنوان الفعلي  
Fiziksel adres programlama LED'i  
Fizikai cím programozó LED
- ④ زر برمجة العنوان الفعلي  
Fiziksel adres programlama düğmesi  
Fizikai cím programozó gomb
- ⑤ الخرج المفتوح اعتماديا  
NA Çıkış  
NO kimenet
- ⑥ مشترك  
Ortak  
Test
- ⑦ الخرج المغلق اعتماديا  
NK Çıkış  
NC kimenet
- ⑧ أطراف توصيل ناقل البيانات  
Veriyolu terminalleri  
Buszterminálok



## KNX TP1

5 ملي أمبير بعد أقصى  
1 مقاطع صغير لترجمة العنوان المعنوي،  
1 مرحل لزرار الأامر المحلية  
1 لمبة بيان حماء لترجمة العنوان المعنوي،  
1 لمبة بيان حالة خرج ضغطاء،  
1 لمبة بيان كهربائية لبيان الموضع ليدا  
1 مرحل مفتوح اعتماديا/مغلق اعتماديا مع ملامس عدم  
القولبة

## 16 أمبير (1)

لمبات متوجهة 230 (فقط ثيار متعدد): 1500 واط  
لمبات متوجهة 230 (فقط ثيار متعدد): 1500 واط  
الأهمال المتحكم بها من خلال المحوالات الإلكترونية 600

فقط أمبير

الأهمال الفولاذية غير المعرضة: 400 فولط أمبير

لمبات مفروزة للطاقة (فوريست، ماغنوم): 8x23W

بالبيضاء لتصنيع الظلور غير المعرضة: جميع الأهمال

الآخر غير المذكورة هذه، تنسق باستخدامة مرحل دعم

الأماكن الداخلية الجافة

درج حرارة التشتت 5-45+ درجة مئوية

درج حرارة التخزن 70+ درجة مئوية

حد أقصى %93 (غير مكتبة)

طرف توسيع القرنة 2 سم - 10 مم

أطراف توسيع الملوبيات، الحد الأقصى لقطع الكابل: 4 مم<sup>2</sup>

IP20

2 موديول

Chorus 2014/35/EU

معيار التوافق الكهربائي ومتطلبات

EN50090-2-2, EN50428

KNX

## كابل ناقل البيانات

استهلاك الطاقة

عناصر التحكم

عنصر الشاشة

عنصر التشغيل

أقصى سرعة انتقال

أقصى قدرة نوع العمل

إذا كان الجهاز لا يزال في حالة الانتظار بفضل المهلات المطبوعة على الخارج أو على عبوة

اعادة التشغيل، فيتم بيعي وعود الشخص من الممثل عن الشركة المصنعة أو

وكذلك العنصر المعني شراء جهاز جديد.

مركبة بيعي واعتبر متساوياً عن 400،

من 25 تجاهي المفاتيح المخصصة بـ "نافذة" يتيح الشخص من المتاح

طريق المفاتيح المخصصة بـ "نافذة" يتيح الشخص من المتاح

والأفراد من جراء إثارة المفاتيح المخصصة بـ "نافذة" يتيح الشخص من المتاح

الكهربائية وال الإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحية وسلامية

وتحذير: لا يتم تمكن أزرار الأوامر المحلية إلا عند توفر طاقة نقل البيانات.

## وصف عام

يسعى لك المشغل أحدى القناة 16 أمبير KNX (ترك في غلبة الماء) بفضل طاقة نقل العدة

العمل الكهربائي باستخدامة مرحل واحد 16 أمبير مركب بمقدار ثيار خرج واحد (1) مفتوح

اعتباراً من المكونات المفتوحة: 8x23W

البعض من المكونات المفتوحة: 8x23W

البع

**MAGYAR**

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások tartásával biztosítja; ezért mindenkihez érőzzé meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználójá, illetve az, aki felszereli a terméket.
- Ez a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten terveztek. minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélcsolgálatával.
- A termék nem szabad módosítani. minden módosítás semmilyen garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásáról, hibás vagy helytelen használatáról erődített esetleges károkért.
- Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:

**GEWISS** GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy  
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

 Ha fel van tüntetve a berendezésben vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyűjtő azt jelzi, hogy a terméket elküldnie kell gyűjtőn az élettartama végén. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szakszerű hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a visszateladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 m<sup>2</sup> értékesítést terítő visszateladóknál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. Az üzemben kívül helyezett berendezés megfelelő eltávolítása újrahasznosításhoz, kezeléshez és környezetbarát eltávolításhoz hozzájárul a környezet és az egészségre gyakorolt negatív hatások csökkenéséhez, és elősegíti a berendezés anyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívával részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasznosítását és hasznosítását segítik elő.

**ÁLTALÁNOS LEÍRÁS**

A KNX 16 A 1 csatornás súlyesztett szerelésű aktuátor lehetővé teszi egy elektromos terhelés be- és kikapcsolását egy 1 váltó kimeneti érintkezővel 16 A relén keresztül (1 NO/NC). A relé kapcsolási parancsnak az épületautomatizálási rendszer vezérlőberendezéséből vagy érzékelőiből, a KNX-buszon keresztül, vagy helyileg, az elülső gombon keresztül. Az aktuátor a bus kábelről van betáplálva, és a kimenet állapotát jelző LED-del, valamint az éjszakai helymeghatározáshoz szárga LED-del van ellátva. A készülék bekapcsoláskor, parancs fogadásakor és a helyi nyomógombtól parancs esetén a relé állapotának vonatkozó információt (ON = NO érintkező zárája, OFF = NO érintkező nyitva) küld a buszra.

 **FIGYELEM:** a helyi vezérlőgombok csak akkor működnek, ha van jelen BUSZ feszültség.

**FUNKCIÓK**

A működtetőt az ETS szoftverrel kell konfigurálni, hogy a következő funkciókat valósítsa meg.

**Kommutálás:**

- lépcsőházi világítás időzítése – az időzítés időtartama a buszon keresztül állítható be
- lépcsőházi világítás időzítése, a kikapcsolásra figyelmezett funkcióval
- aktiválási/deaktiválási késleltetés
- villogás

**Forgatókönyvek:**

- 8 forgatókönyv mentése és aktiválása (0-63 érték)
- forgatókönyvek tárolásának engedélyezése/letiltása a buszról

**Elsőbbségi parancsok:**

- a kimeneti relé értékének paraméterezeése a kényesítés végén

**Blokkoló parancs:**

- a blokkolási objektum értékének és a kimeneti relé értékének paraméterezeése a blokkolás végén

**Logikai funkciók:**

- AND/NAND/OR/NOR logikai művelet parancsobjektummal és logikai művelet eredmény
- AND/NAND/OR/NOR/XNOR logikai műveletek, max. 4 logikai bemenet

**A kimenet állapota:**

- küldés a paramétrezhető buszra

**Biztonsági funkciók:**

- a bemeneti objektum rendszeres ellenőrzése
- a kimenet viselkedésének paraméterezeése a busz feszültségének kimeradása/visszatérése esetén
- helyi vezérlőgomb viselkedés paramétereze
- bemeneti objektumok között prioritás paramétereze

**CSATLAKOZÁSOK RAJZ (B ábra)****BESZERELÉS**

 **FIGYELEM:** az eszköz telepítését kizárolag szakképzett személy végezte, a KNX telepítésre vonatkozó hatályos jogszabályok és irányelvek betartása mellett, amelyeket a Műszaki Kézikönyvben talál.

**ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK**

Minimális távolság a busz és az elektromos vezeték között (**C** ábra)

Dugós sorkapocs rögzítés (**D** ábra)

Terhelések csatlakozása (**E** ábra)

**VÉGREHAJTÁS**

Helyezze a készüléket egy Chorus szerelőkeretbe, ügyelve arra, hogy a helyi vezérlőgomb felül legyen.

Szükség esetén egészítse ki a tartó más Chorus készülékekkel vagy fedőlapokkal, majd rögzítse a kiválasztott tokhoz (súlyesztett szerelésű doboz, falra szerehető doboz stb.).

Helyezze fel a burkoló keretet.

**PROGRAMOZÁS AZ ETS SZOFTVERREL**

Az eszközt ETS szoftverrel kell konfigurálni. A konfigurációs paramétereiről és az értékekről a Műszaki kézikönyvben található részletes információk.

TR - عرب: **طبع التحذيفات وتحفظها في مكان نشرتها إلى المستخدم النهائي. تجنب أي سوء استخدام أو عنصر مهملات، التزم بالمتطلبات الساربة فيما يتعلق بالأنظمة.**

HU Kövesse az utasításokat, és órizze meg, hogy a végfelhasználóhoz eljuthassha. Kerülje el a helytelen használatot, a változtatásokat és a módosításokat. Tartsa a rendszerekkel kapcsolatos hatályos előírásokat n

**MŰSZAKI ADATOK**

<b>Kommunikáció</b>	KNX busz
<b>Áramellátás</b>	KNX buszon keresztül, 29 Vdc SELV
<b>Buszkábel</b>	KNX TP1
<b>A busz áramfelvételle</b>	max. 5 mA
<b>vezérlő elemek</b>	1 db miniatűr programozó gomb fizikai cím 1 relé helyi vezérlőgomb
<b>Megjelenítő elemek</b>	1 Fizikai cím programozó piros LED 1 zöld kimeneti állapot jelző LED 1 sárga éjszakai lokalizáció LED
<b>Működtetőelemek</b>	1 relé, feszültségmentes NO/NC érintkezővel
<b>Max. váltóáram</b>	16 A (cosφ=1)
<b>Maximális teljesítmény az egyes fogyasztó tipusai szerint</b>	Izzólámpák (230 Vac): 1500W Halogenlámpák (230 Vac): 1500W Elektronikus transzformátorok által vezérelt terhelések: 600 VA Fázisba hozás nélküli fénycsöves terhelések: 400 VA Kis fogyasztású lámpák (kompakt fénycsövek): 8x23W A fázisba hozott fénycsövek és minden nem jelzett terhelés esetén a tartalék relé használatát javasoljuk.
<b>Alkalmazási környezet</b>	Beltér, száraz helyiség
<b>Működési hőmérséklet</b>	-5 ° +45 °C
<b>Raktározási hőmérséklet</b>	-25 ° +70 °C
<b>Relatív páratartalom</b>	Max. 93% (nem lecsapódó)
<b>Csatlakoztatás a buszhoz</b>	Dugós sorkapocs, 2 pin Ø 1 mm
<b>Elektromos csatlakozások</b>	Csavaros sorkapcsok, max. kábelkeresztsétes: 4 mm <sup>2</sup>
<b>Védeottsági fokozat</b>	IP20
<b>Méret</b>	2 Chorus modul
<b>Jogszabályi hivatkozások</b>	A kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv EN50428, EN50090-2-2
<b>Tanúsítványok</b>	KNX

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:  
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:  
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES  
Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com

+39 035 946 111  
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00  
lunedì - venerdì / monday - friday

 www.gewiss.com

